



# Centre des Arts de Shawinigan

UNE  
RÉALITÉ



CAHIER  
SPÉCIAL

*Félicitations à tous les dirigeants  
pour cette magnifique réalisation.*

**DU NOUVEAU  
CENTRE DES ARTS DE  
SHAWINIGAN**



*M. PHILIPPE FILION*

*Le service sans compromis*

STATIONNEMENT GRATUIT  
à l'arrière du magasin

*cm*



**COMPTOIR MUSICAL FILION** LTEE

782 - 5e Rue, Shawinigan  
(coin 5e et Station)

**536-2575**

**AUTOROUTE 55,  
SORTIE 211**



# Des lieux à jamais imprégnés de la présence de Philippe Filion

## Une récompense pour tout le monde

Le nouveau Centre des arts de Shawinigan, dont l'inauguration aura lieu aujourd'hui même, ne sera pas sans éblouir les citoyens de la région immédiate du centre de la Mauricie.

Les rénovations effectuées à l'établissement ont littéralement trans-

formé l'ancien centre culturel devenu, au fil des ans, désuet et inadéquat pour le monde du spectacle. Le centre culturel avait été construit pendant l'année de l'Expo, en 1967.

**«Si j'avais eu un endroit comme celui-là à mes débuts, j'aurais sauté de joie»**

«Il était temps de faire quelque chose, c'était une question de vie ou de mort pour la vie artistique du centre-Mauricie, si on ne s'occupe pas des arts aujourd'hui, on ne s'en occupera pas demain», d'estimer M. Philippe Filion, personnage important de la vie culturelle shawiniganaise.

Selon lui, les arts ont toujours pris une place importante dans la vie des citoyens de sa région. Dès son jeune

âge, il tenta d'intéresser les gens de Shawinigan au monde musical. Évidemment, les débuts furent difficiles. M. Filion se souvient même d'avoir été obligé, au tout début de sa carrière, de faire du porte-à-porte afin d'inciter les jeunes à suivre des cours de violon, mais les affaires

s'avèrent très peu fructueuses. En 1924, il fonde l'Union musicale de Shawinigan dont il sera le directeur jusqu'en 1968. À partir de ce moment, toute sa vie ne se résumera qu'en un seul mot: musique.

De chef d'orchestre à professeur de musique, il se construit une réputation musicale reconnue à travers le monde. Il accorde une attention toute particulière à l'éducation musicale octroyée aux jeunes qui, selon lui, ne manquent pas de talent dans la région.

«J'adore les jeunes, la jeunesse c'est l'avenir. On ne peut penser à une succession musicale si on n'ac-

corde pas la chance aux jeunes de la région de se produire et d'affirmer leur talent», de considérer l'homme de 86 ans maintenant à la retraite.

C'est dans cet ordre d'idée qu'il croit que la mise sur pied d'un centre des arts est primordiale. Il affirme que les gens de la région devraient sauter sur l'occasion, car ce n'est pas tout le monde qui peut profiter d'un tel endroit où l'on retrouve à la fois une grande salle de spectacles, des salles d'expositions, des locaux dans lesquels sont donnés des cours touchant à presque tous les domaines des arts, et des tas d'autres activités servant à l'évolution culturelle d'une région.

«Si j'avais eu un endroit comme ça à ma disposition à mes débuts, j'aurais sauté de joie, mais ce n'était pas le cas. Bien souvent, il fallait se battre afin de démontrer que la musique, et les arts en général, n'était pas seulement une occasion de s'amuser mais aussi une opportunité pour tous et chacun de s'instruire et de nourrir son âme.»

### Une récompense pour tout le monde

Malgré ces débuts difficiles, M. Filion considère que le public mauricien, et en particulier celui de Shawinigan, est désormais tout fin prêt à recevoir un lieu tel le nouveau Centre des arts de Shawinigan.

«Avant, les gens n'avaient pas confiance dans les arts, maintenant tout a changé. Ils sont au courant que l'art est un placement sûr qui saura amener des dividendes à la région, et cela à court et à long terme», de lancer M. Filion, rappelant qu'il y a une cinquantaine d'années, les hommes cachaient leur instrument de musique pour ne pas passer pour des fillettes mais, qu'aujourd'hui, le domaine musical était devenu un milieu des plus respectés.

D'après lui, les citoyens de la région apprécient de plus en plus la vertu de la musique. «Les Shawiniganais ont été très patients, que ce soit du côté du public ou des artistes. Les conditions artistiques n'étaient plus acceptables, mais maintenant c'est différent. Je n'aurais jamais pensé qu'il était possible d'offrir une telle ambiance artistique», de souligner M. Filion qui a récemment, en compagnie du directeur du centre, M. Robert Desjardins, visité ces lieux qui seront à jamais imprégnés de sa présence...

### Une salle à son nom

Après l'Orchestre symphonique des jeunes, c'est au tour de la salle de spectacles de porter son nom. Avant même les débuts des rénovations, la salle portait déjà le nom de Philippe Filion, mais les transformations effectuées à la suite des ré-



M. Philippe Filion a consacré la totalité de sa vie à sa passion: la musique.

parations viennent donner une toute nouvelle signification à cet honneur hautement apprécié par l'octogénaire.

«J'étais extrêmement fier de cet honneur que la ville me faisait, c'est une récompense pour toutes ces années données au nom de la musique et

dans un lieu où l'atmosphère artistique est à son mieux.

### Un cadeau personnel

Malgré son altruisme face à son public, M. Filion prend avec des gants blancs la place qu'il mérite. «C'est le fruit du travail accompli,

**«Il n'y aura plus aucune gêne à recevoir des artistes venant des quatre coins du globe»**

de la vie culturelle», de dire M. Filion avec une modestie désarmante.

Mais la principale récompense pour M. Filion, c'est de voir que cette nouvelle salle sera à la mesure des grands artistes du monde entier. «Il n'y aura plus aucune gêne à recevoir des artistes venant des quatre coins du globe, les rénovations apportées à la salle rendent cette dernière aussi présentable et fonctionnelle que n'importe quelles autres salles québécoises.»

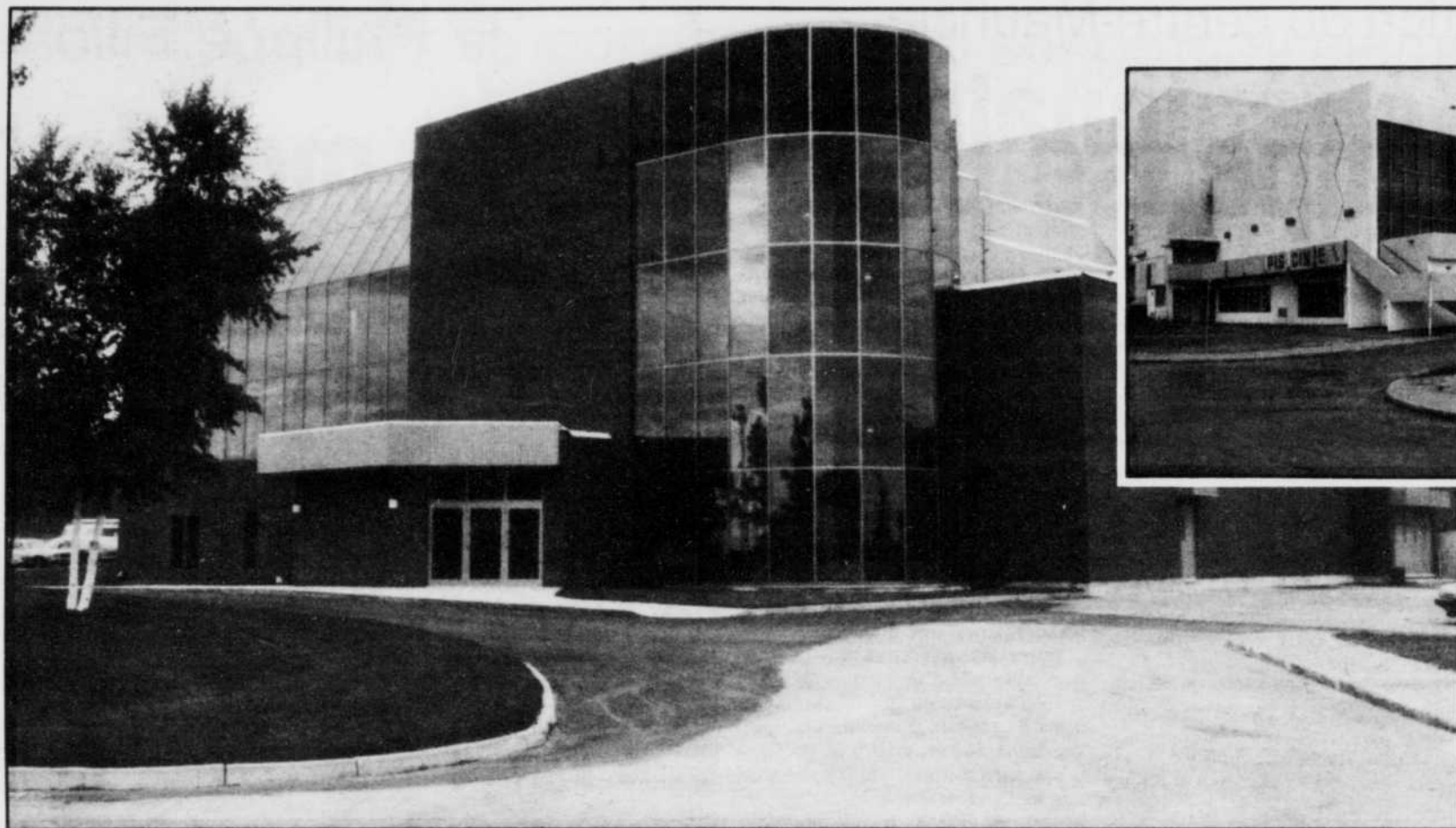
Oubliant son intérêt personnel de cette réalisation, M. Filion croit que ce projet est d'abord et avant tout un cadeau inestimable offert à l'ensemble de la population qui ressent de plus en plus le besoin de se retirer

c'est un très beau cadeau», estime-t-il, insistant que sans les encouragements répétés de son public, il n'aurait peut-être pas eu cette énergie qui lui a permis de mettre la région de Shawinigan «sur la mappe» du monde artistique.

Aujourd'hui, M. Filion vit toujours à Shawinigan. À la retraite en raison de problèmes de santé, il s'occupe encore un peu de l'entreprise familiale «Musique Filion» qu'il a fondée il y a plus de 40 ans. Dans ses temps libres, il va rendre visite à ses amis de l'Union musicale qui, insiste-t-il, «ont contribué grandement à l'évolution du monde culturel de Shawinigan, car, ajoute-t-il, rien ne se fait seul, l'union fait la force.»



Après une carrière extrêmement remplie, M. Filion profite d'une retraite fort bien méritée.



(Photomédia Sylvain Mayer)



L'ancien centre culturel était devenu, au fil des ans, désuet et inapte à recevoir des spectacles d'envergure. Quant à lui, Le nouveau Centre des arts possède maintenant un «look» des plus élégants, digne des plus grands centres artistiques québécois.

# Une ouverture qui était fort attendue

Aujourd'hui, c'est le grand jour. Après presque trois ans de gestation, de réflexion et de rénovations, c'est le temps de célébrer. Tous les

gens qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce projet d'envergure sont satisfaits. Un seul mot vient aux lèvres du directeur du

nouveau Centre des arts, M. Robert Desjardins: réussite.

Le projet revient de loin. C'est lors du sommet économique régio-

nal de février 1989 que l'idée de renforcer la vocation artistique et culturelle du désormais regretté centre culturel avait fait surface.

Évidemment, le ministère des Affaires culturelles, en relation avec l'OPDQ, l'office de la planification et du développement du Québec, prit un certain temps avant de confirmer son aide financière afin de mettre ce projet en branle. Comme vous devez vous en douter, la réponse fut positive.

Une subvention de 3 750 000 fut accordée à la ville de Shawinigan pour la rénovation du centre culturel, ce montant représente 75% des coûts totaux des rénovations qui s'élevaient à 5 millions \$. Le montant de 1 250 000 \$, nécessaire pour couvrir la totalité des frais encourus par les réparations, a été prêté par la ville par le biais d'un règlement d'emprunt s'étalant sur 20 ans.

Sur le montant octroyé par le ministère et l'OPDQ, 250 000 \$ ont pris le chemin de la bibliothèque municipale afin de faire, également à cet endroit, des rénovations depuis longtemps attendues.

## Ouverture prévue en juin

Initialement, l'ouverture officielle était prévue pour le mois de juin 1991 mais compte tenu de l'ampleur des travaux, il a fallu reporter la date d'inauguration au mois de septembre, plus précisément le 20 septembre 1991.

«La plus longue étape fut celle des soumissions car il ne fallait pas excéder notre budget, mais aujourd'hui tout est terminé. C'est bien évident

qu'on a été obligé de faire quelques coupures à des endroits mais rien n'a été oublié afin de satisfaire le principal utilisateur de ces lieux: le public», d'estimer M. Desjardins.

C'est en raison de cette relation étroite avec le public que les portes seront grandes ouvertes au public désirant admirer de plus près cette réalisation des plus réussies.

Les gens pourront pénétrer dans le nouveau Centre des arts à partir de 18 h ce soir afin de se balader dans ce site complètement métamorphosé. L'ouverture officielle aura lieu sur le coup de 18h 30. Par la suite, le vernissage de l'une des deux expositions parrainées par Loto-Québec s'effectuera à 20 h. Ce vernissage sera suivi du spectacle Le grand réveil présenté par des étudiants de l'école Sainte-Marie. Ce spectacle a remporté le premier prix dans le cadre du concours du Théâtre des jeunes au Québec.

De plus, les portes resteront ouvertes pendant toute la fin de semaine afin de pouvoir donner la chance à ceux qui n'auront pu se déplacer aujourd'hui de voir les fruits d'un travail bien effectué. Samedi, les portes seront ouvertes de 13 h à 20 h et dimanche de 13 h à 16 h.

«Il est important pour nous que ce soit le public à être le premier à pénétrer dans le nouveau centre car, en fait, ça lui appartient, c'est lui qui fréquentera ces lieux tout au long de l'année», d'ajouter M. Desjardins, réaffirmant l'importance du public dans la construction d'un tel établissement. «C'est pour leur plaisir à eux que le centre est là.»



## La Commission scolaire régionale de la Mauricie

2072, Gignac, case postale 580, Shawinigan (Qué.)  
G9N 6V7, (819) 539-6971

Cet investissement important témoigne de l'étonnante vitalité de notre région et de sa volonté de mieux servir la population tout entière.

# FÉLICITATIONS AU CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

Complètement transformé, le Centre des Arts est déjà le reflet du dynamisme du Centre de la Mauricie.

Comité exécutif et direction générale.

## Chez la population du centre-Mauricie Une fierté régionale

Toute région possède ses caractéristiques. Le nouveau Centre des arts de Shawinigan s'ajoutera sans aucun doute à l'impressionnante liste des nombreuses activités qui font déjà la renommée de la région shawiniganaise.

Bien entendu, le nouvel établissement s'adresse principalement aux citoyens de la région, mais, en raison des nombreuses activités prévues et de la diversité de ces dernières, les gens de l'extérieur pourront également venir «fouiner» dans la multitude de salles présentant les oeuvres d'artistes venant tout aussi bien de l'extérieur que de la région immédiate de la Mauricie.

«Il est important que la région soit très bien représentée au niveau culturel, c'est une question de développement culturel régional», d'estimer M. Robert Desjardins, directeur du secteur culturel depuis 1988, ajoutant que le domaine culturel, à l'image de tout autre domaine administratif d'une ville, doit recevoir une attention soutenue et toute particulière.

Dans la réalisation de ce projet, le principal objectif de M. Desjardins est d'offrir le plus de choses possibles au plus grand nombre de gens possible. Que ce soit au niveau des arts d'interprétations ou visuels, il entend toucher au plus grand nombre de disciplines artistiques afin de satisfaire le plus grand éventail de publics.

«Les spectacles et les expositions présentés doivent atteindre tous les gens de la région car la survie d'un tel projet dépend de la participation de ces derniers», lance M. Desjardins, étant fort conscient qu'il est presque

impossible d'en arriver à une réussite complète sans la participation du public.

Cependant, M. Desjardins considère que tous les atouts sont présentement en place afin que le spectateur se sente dans un milieu artistiquement sain et bien aménagé. «**Tout est en place, il ne reste qu'à recevoir les artistes et le public. On a mis toutes les chances de notre côté pour que tous les gens qui fréquenteront le nouvel établissement aient le goût de revenir par plaisir, par amour et par fierté.**»

### Un sentiment de fierté

À l'image des plus renommés établissements artistiques du Québec, le nouveau Centre des arts de Shawinigan provoquera, selon M. Desjardins, une relance culturelle sans précédent dans la région du centre-Mauricie.

Depuis quelques années, la vie culturelle de la région était stagnante. Même si les artistes invités étaient sensiblement les mêmes que les autres centres artistiques québécois, la ville était malgré tout consciente que quelque chose «clochait», mais quoi?

Sachant dès le départ que les citoyens de Shawinigan n'étaient pas du tout désintéressés par les activités artistiques, les principaux instigateurs du projet, dont M. Desjardins faisait partie, se tournèrent donc vers l'éventualité que les lieux physiques du centre culturel n'étaient tout simplement plus acceptables afin d'offrir un service de qualité au public de la région.

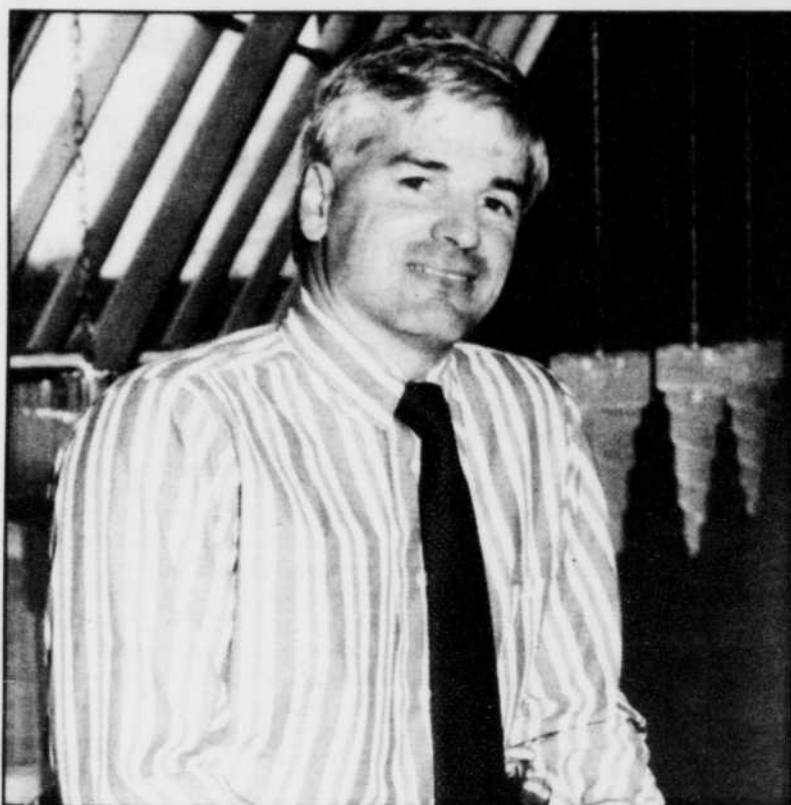
De ce fait, avec l'aide du ministère des Affaires culturelles, de l'OPDQ et de la ville de Shawinigan, le dé-

partement de la vie culturelle shawiniganaise a pu entreprendre des changements importants qui devaient, selon M. Desjardins, «**relancer la vie culturelle de Shawinigan une fois pour toutes.**»

Les changements importants ne se sont pas limités seulement aux rénovations du centre culturel, la bibliothèque municipale a eu droit également à une remise en état digne de mention.

Les rénovations, qui avaient pour but de rafraîchir les lieux physiques intérieur et extérieur, ont nécessité des coûts de 250 000 \$. Ces travaux sont terminés depuis quelques mois déjà, plus précisément depuis le mois de novembre 1990.

Ces réparations s'inscrivaient, au même titre que les changements du centre culturel, dans cette volonté de rendre accessibles et le plus attractives possible toutes les aires culturelles de Shawinigan.



Le directeur du Centre des arts, M. Robert Desjardins, se dit extrêmement fier du nouvel établissement qui saura, selon lui, satisfaire le public du centre-Mauricie.



Le Centre des Arts  
de Shawinigan, une  
merveille qui fait  
honneur aux citoyens  
de la région.  
Bravo!



**CENTRE  
ÉLECTRIQUE  
MAURICIEN INC.**

**Gilbert Tousignant**  
président

**Gilles Trudel**  
directeur

225, rue Dessureault, Cap-de-la-Madeleine  
(Québec) G8T 2L7  
Tél.: (819)375-4844 - FAX: (819)375-7677



**AUTOMATION  
MAURICIE INC.**

**Gilbert Tousignant**  
président

**Mario-St-Onge**  
directeur

225, rue Dessureault,  
Cap-de-la-Madeleine  
(Québec) G8T 2L7  
Tél.: (819)375-6549  
Rés.: (819)375-3254  
FAX: (819)375-7677

Félicitations et franc succès  
au nouveau Centre des Arts  
de Shawinigan



Ville de Grand'Mère

333, 5e Avenue/C.P. 350/  
GRAND-MÈRE, Qué. / G9T 5L1

Maire: M. Jacques Marchand

Conseillers:

M. Jacques Déry	M. Claude Lavergne
M. Gérald Bastarache	M. Roger Vanasse
M. Pierre Branchaud	M. Robert Dufour
M. Réal Beauchamp D.G.	Mme Christiane Houle greffière.



# Meilleure accessibilité pour le public et les artistes Un réaménagement complet

«L'établissement a complètement été réaménagé». M. Robert Desjardins croit que plusieurs aspects internes et externes de la bâtisse devaient être modifiés afin de rendre les lieux accessibles à un plus grand nombre de gens possible et surtout à un plus grand nombre d'artistes possible.

«Afin de recevoir des artistes renommés, il fallait aménager les lieux de façon à ce que les artistes se sentent à l'aise tout autant sur la scène que dans les salles d'expositions.» M. Desjardins considère que le succès d'un tel endroit passe par la satisfaction, autant celle du public que celle des artistes.

Allant dans cet ordre d'idées, les loges ont entièrement été refaites à neuf afin de rendre le séjour des artistes le plus agréable possible. Elles

ont également été substantiellement agrandies, donnant l'espace nécessaire pour entreposer les costumes et tout le matériel artistique employé. Un débarcadère a aussi été mis en place, près des salles d'expositions, afin de transporter plus facilement des équipements qui pourraient s'avérer très lourds.

Une loge toute spéciale a aussi été construite pour recevoir les troupes plus volumineuses, ce qui aura comme avantage de pouvoir réunir les artistes en un même endroit au lieu de les séparer dans des loges différentes et souvent éloignées. Un salon sera de plus à la disposition des ces derniers afin qu'ils puissent se reposer adéquatement.

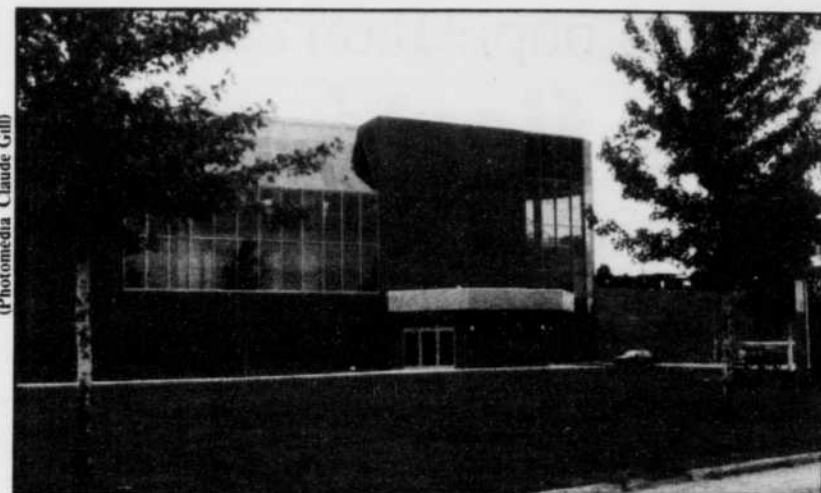
Au niveau technique, des difficultés majeures étaient souvent rencontrées dans l'ancien centre culturel:

manque d'espace, loges trop petites, locaux mal aménagés, problèmes d'éclairage, problèmes de son... Maintenant tout est à la fine pointe de la technologie. Que l'on parle d'éclairage, de son, de billetterie, l'ensemble des services a été aménagé de façon à faciliter le travail des employés et, de ce fait, donner un meilleur service au public.

Les lieux ont été étroitement étudiés afin de perdre le moins d'espace possible. La plupart des endroits ont pris de l'ampleur. C'est le cas des bureaux administratifs qui étaient auparavant situés dans un espace très restreint et surtout très peu fonctionnel. Désormais, ces lieux sont beaucoup mieux aménagés en raison de l'agrandissement de l'espace réservé à cet effet.

De plus, plusieurs transformations ont été effectuées afin de rendre le passage des spectateurs des plus agréables. Premièrement, un bon nombre de personnes s'étaient plaintes du nombre limité de salles de toilettes et de leur absence aux étages supérieurs. Aujourd'hui, on retrouve des salles de toilettes sur chaque étage afin que les gens n'aient pas à descendre aux étages inférieurs pour satisfaire leurs besoins naturels, comme c'était le cas dans les années passées.

Afin que chaque étage puisse offrir les mêmes services, les dirigeants ont également fait en sorte qu'aucun



Photomédia Claude Gill

**À la suite des rénovations apportées, le centre culturel n'est tout à fait plus le même.**

service ne soit omis, même les plus «enivrants»... C'est le cas du service de bar que l'on retrouve tout aussi bien au premier étage, étage de la salle de spectacles, qu'au deuxième étage, étage où se retrouve le balcon.

Dans un souci d'accessibilité accrue, la direction a prévu six emplacements afin de recevoir des personnes se déplaçant en fauteuils roulants. Le vestiaire, qui aura désormais la capacité de recevoir environ 1000 manteaux, a, lui aussi, connu des changements notables.

Les organismes et les différentes entreprises pourront, pour leur part, s'offrir ces lieux dans le cadre de conférences de presse, de réunions syndicales ou d'affaires. Quelques locaux, prévus à cet effet, seront à la disposition de la population lors de tels événements.

Pour les plus cérémonieux, l'espace servant de hall pour la salle Philippe-Filion pourra être utilisé comme pièce où les invités pourront «bruncher» dans une atmosphère musicale, car la salle peut accueillir un mini-orchestre qui pourrait interpréter facilement de la musique de chambre ou toute autre musique de

circonstance.

### Question de sécurité

Les modifications apportées à l'ensemble de l'établissement ont aussi des objectifs sécuritaires. Depuis quelque temps, le centre culturel ne répondait plus aux normes nécessaires afin d'assurer adéquatement la sécurité du public.

«On devait faire quelque chose afin de rendre les lieux plus sécuritaires, et c'est pour cette raison, entre autres, que le ministère nous a accordé cette subvention», d'expliquer M. Desjardins, soulignant, maintenant, que toutes les normes établies par le ministère du Travail étaient respectées à la lettre.

Afin de se mettre à jour, au niveau sécuritaire, les contracteurs ont dû, entre autres, ajouter des sorties d'urgence à plusieurs endroits dans l'établissement, dont 10 qui ont été installées seulement dans la salle de spectacles Philippe-Filion. Un rideau coupe-feu a de plus été mis en place afin, advenant le cas d'un incendie, de ne pas laisser les flammes se propager à la grandeur de l'édifice.



Bureau: 536-2613  
536-3335  
Fax.: 536-3613

**GRENIER, LECLERC, GOULET, POUDRIER, HAMEL**  
Avocats

692, 5e Rue, Shawinigan, Qué. C.P. 294

G9N 6T9



Agrandi, modernisé et embelli, le centre des arts de Shawinigan demeure, plus que jamais, le fer de lance de la culture au centre de la Mauricie. Il accède ainsi à une stature de prestige comme l'un des principaux foyers des arts en région.

**Félicitations aux promoteurs de cette réalisation qui ajoute à notre qualité de vie.**

Nous sommes heureux d'avoir participé à la rénovation du nouveau Centre des Arts de Shawinigan. Nous souhaitons à cet établissement culturel beaucoup de succès pour les années à venir.  
**FÉLICITATIONS!**

**MAÇONNERIE YVON LAVIGNE inc.**  
ENTREPRENEUR - BRIQUETEUR

BRIQUES - PIERRES - BLOCS  
FOYERS - CHEMINÉES  
COMMERCES - RÉSIDENCES - INDUSTRIES  
115, rang 8, ST-ROSAIRE, (Qué.) G0Z 1K0  
Tél.: (819)752-4228 (819)758-0488

CONSULTANTS

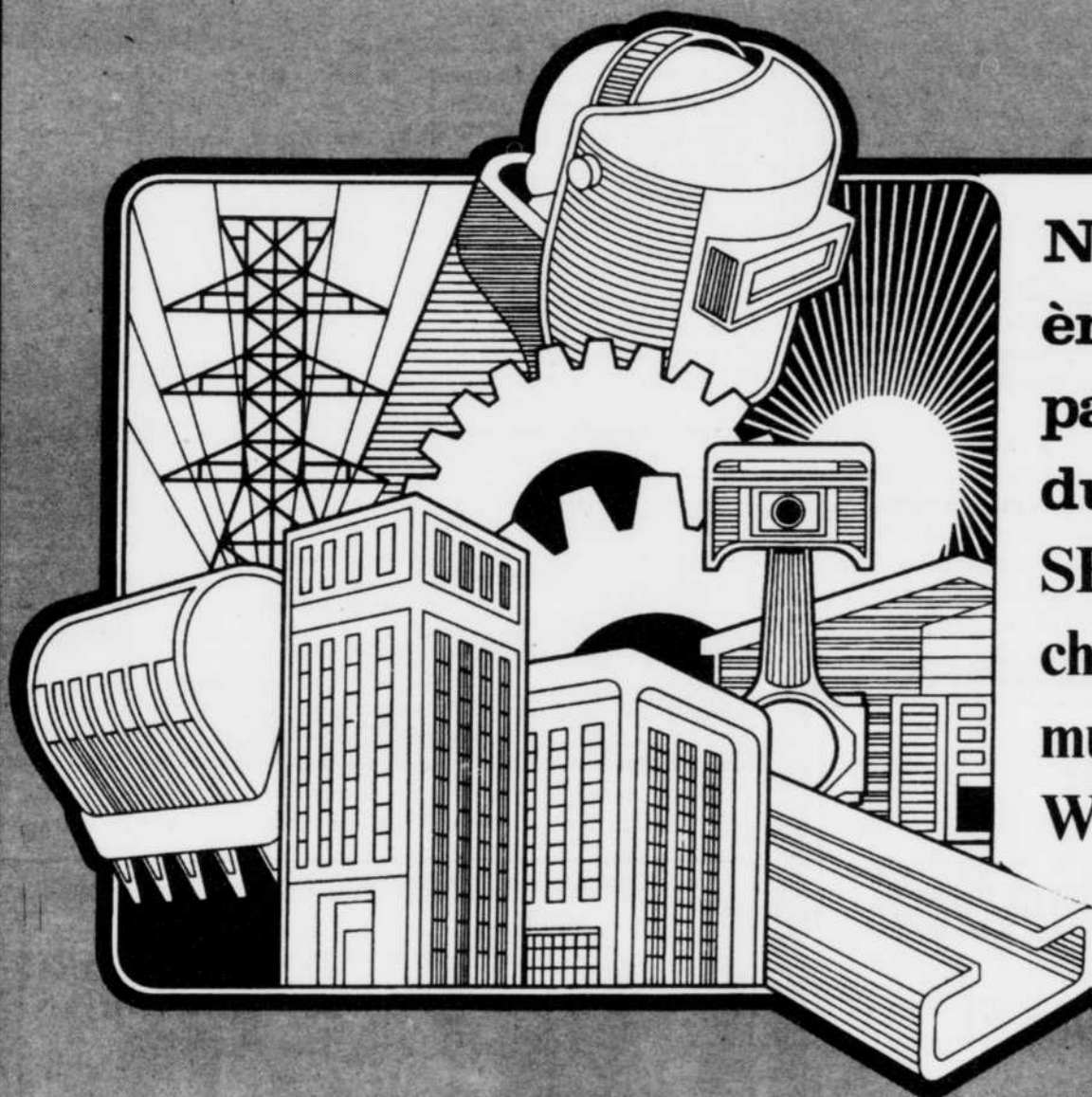
**MESAR**

695, av. de la Station  
Shawinigan, Qc  
Tél.: (819)537-5771  
Fax.: (819)537-4985



**PLURITEC Itée**

TROIS-RIVIÈRES, TÉL.: (819) 379-8010  
SHAWINIGAN, TÉL.: (819) 537-1882



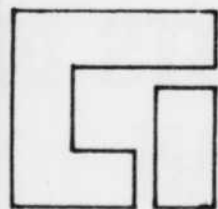
**Nous sommes particuli-  
èrement heureux d'avoir  
participé à la réalisation  
du CENTRE DES ARTS de  
SHAWINIGAN et remercions  
chaleureusement les autorités  
municipales de la ville de SHA-  
WINIGAN pour leur confiance  
à notre égard.**

*L'ÉQUIPE DE PLANIFICATION*



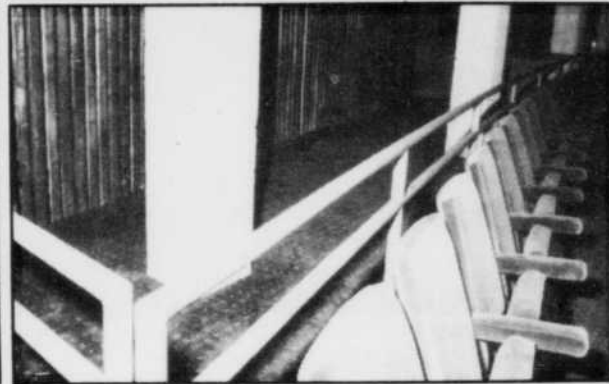
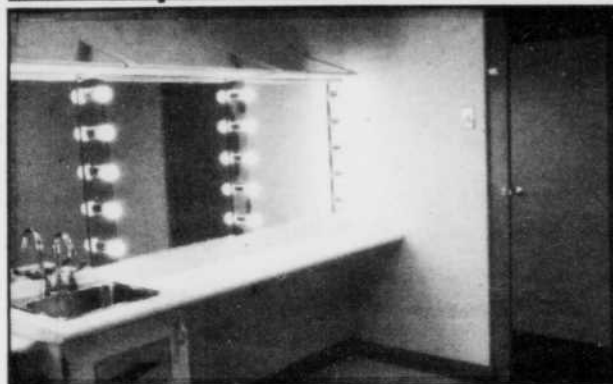
**SOCIÉTÉ SCENOGRAPHIQUE  
SANCHE INC.**

803, rue Picardie, C.P. 2099, St-Nicolas E. (Qc) CANADA G0S 3L0 Tél.: (418)831-6453



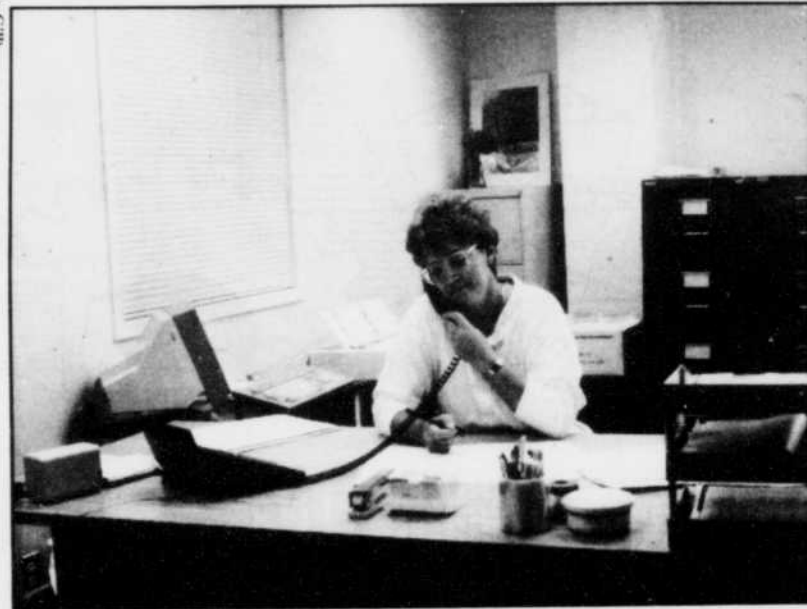
**rolland gervais**  
ARCHITECTE

839, Cascade, Shawinigan, Qc G9N 1C1 (819)537-1814



La toute nouvelle billetterie à la fine pointe de la technologie permettra au personnel du Centre des arts de donner un service impeccable aux clients désirant se procurer des billets de spectacles.

Photomédia Claude-Gilb



Les bureaux administratifs sont désormais mieux aménagés afin de créer un milieu de travail à la fois sain et où il est bon de travailler.

**IDEALCHEST INC.**



Ébénisterie - Rembourrage  
Hôtellerie - Restauration

**(819)752-6514**

885, NOTRE-DAME EST, VICTORIAVILLE G6P 4B8  
A. LAVIGNE, PROP. RÉ.S.: (819)357-9878

En haut, à gauche, le nouveau hall d'entrée. À droite, le vestiaire qui pourra maintenant recevoir plus de 1000 manteaux.

En bas, à gauche, les loges qui accueilleront les artistes seront désormais plus grandes et plus fonctionnelles. Et à droite, des endroits spécialement conçus pour recevoir des personnes se déplaçant en fauteuils roulants.



C E G E P

**CÉGEP DE SHAWINIGAN**

**...AVEC LES HOMMAGES**

**DE LA DIRECTION ET DU PERSONNEL  
DU CÉGEP DE SHAWINIGAN**

**AU**

**CENTRE DES ARTS DE  
SHAWINIGAN**

*Félicitations et meilleurs vœux de succès*

**LE  
CENTRE DES ARTS  
DE SHAWINIGAN**



**Un élément essentiel  
à la mise en valeur  
de notre culture**

**YVON  
LEMIRE**

**DÉPUTÉ DE SAINT-MAURICE**

Adjoint parlementaire au ministre  
de l'Énergie et des Ressources et membre  
de la Commission parlementaire de  
l'économie et du travail



**ASSEMBLÉE NATIONALE**



# Une très belle salle

La pièce de résistance des rénovations apportées à l'édifice est sans contredit la toute nouvelle salle de spectacles Philippe-Filion. Étant déjà une très belle salle avant les transformations, les travaux effectués ont littéralement métamorphosé ce nouvel amphithéâtre, autant au niveau physique qu'au niveau technique.

Auparavant, les équipes techniques devaient travailler tout en rencontrant plusieurs difficultés. Maintenant c'est une histoire du passé. L'éclairage et le son ont complètement été réaménagés afin de répondre aux nouvelles technologies qui prennent une place de plus en plus importante dans le monde du spectacle.

«Il faut suivre l'évolution des techniques si on veut rester compétitifs face aux autres établissements culturels», d'estimer M. Desjardins, expliquant tout de même que l'ancien équipement n'avait pas été mis inutilement à la poubelle, servant, dans la mesure du possible, de complément au nouvel équipement acquis.

## Plus de gens

À l'origine, la salle pouvait accueillir 720 spectateurs, ce qui quelques fois, surtout lors de la présentation de spectacles d'envergure, limitait l'accès à certaines personnes désirant également être présentes au spectacle.

À la suite des rénovations, la salle peut désormais asseoir un impressionnant nombre de 954 spectateurs répartis dans la salle principale et sur le balcon. Plus précisément, 700 personnes pourront s'asseoir devant la scène principale, tandis que 254 autres pourront regarder le spectacle du haut du balcon.

## Son et éclairage

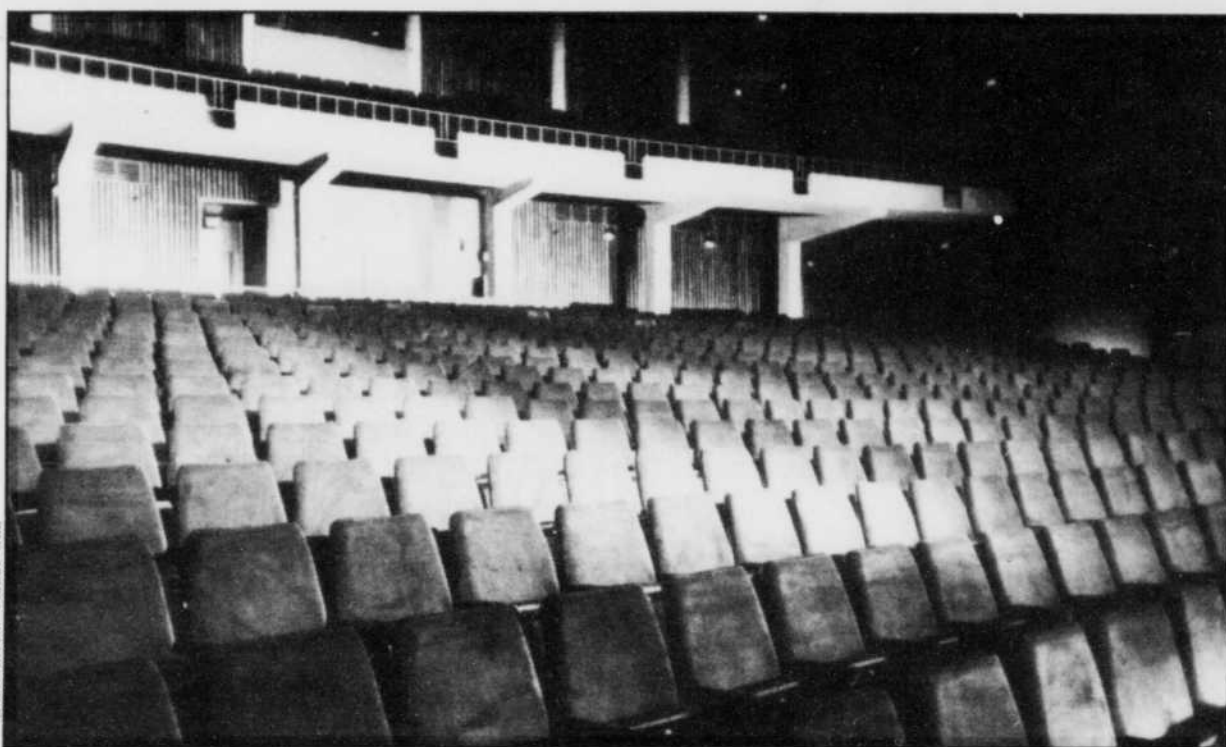
L'investissement le plus digne de mention est sans aucun doute au niveau des changements effectués à l'équipement sonore et de lumières. Le système électrique lui-même a été complètement refait afin de tirer le maximum de potentiel du système électrique.

Sur la scène, des centaines de lumières éclaireront les artistes, leur offrant toutes les gammes de jeux d'éclairage nécessaires dans certaines représentations. Le tout sera dirigé par un tableau de contrôle hautement sophistiqué.

Lorsque l'occasion se présentera, les troupes pourront également se prévaloir de lumières supplémentaires qui prendront place à l'intérieur de niches suspendues spécialement construites afin de camoufler le plus possible les accessoires servant à la présentation d'un spectacle.

Dans ces deux niches situées chaque côté de la scène, on retrouve aussi les enceintes acoustiques qui ont été installées à cet endroit spécialement pour laisser la scène complètement libre de tout objet qui pourrait nuire aux artistes ou même occasionner des blessures.

Selon M. Desjardins, 80% des troupes de spectacles devraient être en mesure d'utiliser l'équipement fourni par le Centre des arts, à moins évidemment que le spectacle n'exige l'emploi d'équipement que seul le groupe d'artistes peut réussir à se procurer. «Mais l'équipement en place est ce qui se fait de mieux depuis les dernières années au niveau sonore et d'éclairage, beaucoup de salles de spectacles possèdent le même genre d'équipement que nous»,



La salle Philippe-Filion pourra désormais, en raison des changements apportés, accueillir plus de spectateurs que par les années passées.

de souligner M. Desjardins.

Dans une optique très professionnaliste, la direction mettra désormais au service des artistes une toute nouvelle scène de répétitions attenante à la scène principale. Sur cette dernière, les artistes, surtout ceux pratiquant la danse, pourront procéder à leur réchauffement juste avant de faire leur apparition sur scène. Cette partie servira aussi lors des cours de danse que le Centre des arts prévoit offrir dès cet automne à toute la population du centre-Mauricie.

DONNEZ-NOUS VOTRE IMPRESSION

une équipe bien pensée

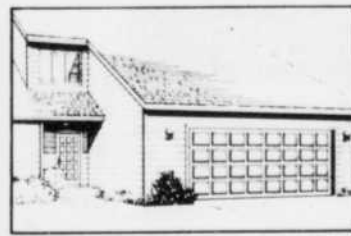
# FÉLICITATIONS AU CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

Cet investissement important témoigne de son étonnante vitalité et de sa volonté de mieux servir la population.

LE CONSEIL DE VILLE DE SHAWINIGAN-SUD  
Marcel Vézina, maire



La seule porte de garage garantie tant que vous êtes propriétaire de votre maison.



- Garantie contre le craquelage, le fendillement, la délamination et la détérioration due à la rouille
- L'apparence du bois, fabriquée d'acier haute qualité
- Pré-peinte en blanc ou en brun
- Disponible dans une grande variété de grandeurs
- Une installation et un service professionnels

Pour une estimation gratuite et de plus amples renseignements, contactez-nous au:



Distributeur exclusif des portes  
**DECADE** de **RAYNOR**

"Elles ont la vie dure!"  
Victoriaville 1-800-567-7544  
Trois-Rivières 373-9016

À  
CONSERVER



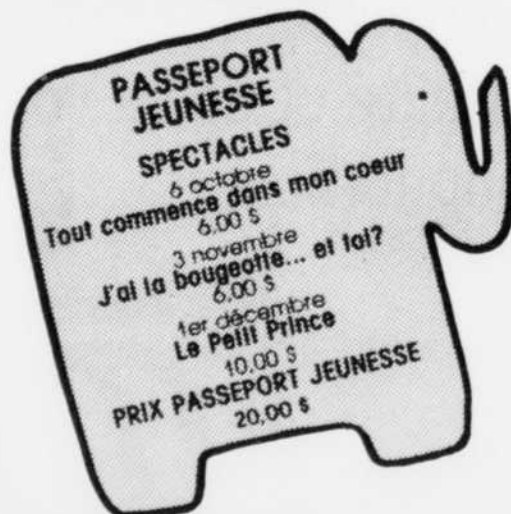
Centre  
des Arts  
de Shawinigan

## CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

Salle  
PHILIPPE FILION

### PROGRAMMATION AUTOMNE 1991

DATE	SPECTACLE	MISE EN VENTE	COÛT	HEURE
26 et 27 septembre	ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON ET VOUS!	3 septembre	30\$	20h30
3 octobre	LES PALMES DE M. SCHUTZ	3 septembre	22\$	20h30
6 octobre	TOUT COMMENCE DANS MON COEUR (pour enfants)	9 septembre	6\$	14h
12 et 13 octobre	VIVE LES GENS (UP WITH PEOPLE)	16 septembre	15\$	20h
27 octobre	UN PIGEON SUR UN TOIT	30 septembre	22\$	20h30
1er novembre	JULIE MASSE	23 septembre	23\$	20h30
2 novembre	LE VALSEUR	30 septembre	20\$	20h30
3 novembre	J'AI LA BOUGEOTTE... ET TOI? (pour enfants)	7 octobre	6\$	14h
8 novembre	LUC DE LAROCHELLIÈRE	7 octobre	18\$	20h30
9 novembre	LE CLUB DES 100 WATTS	7 octobre	18\$	19h
15 novembre	PATÉ DE CAMPAGNE	15 octobre	22\$	20h30
16 novembre	BREEN LEBOEUF	15 octobre	18\$	20h30
23 novembre	MERCI BEAUCOUP	21 octobre	20\$	20h30
29 novembre	PARENT - BARRETTE	28 octobre	20\$	20h30
1er décembre	LE PETIT PRINCE (pour enfants)	4 novembre	10\$	14h
10-11-12 décembre	BROUE	11 novembre	29\$	20h30



### HEURES D'ACCUEIL DE LA BILLETTERIE:

Du lundi au vendredi de 12h à 19h

Sur fin de semaine à compter de 17h lorsqu'il y a spectacle.

(539-6444)

Limite de 10 BILLETS par personne.

Des frais de 1,50\$ seront appliqués sur tout achat fait par carte de crédit (au comptoir ou par téléphone).

N.B. Cet horaire est sujet à changement.

539-6444 - 539-6444 - 539-6444 539-6444 - 539-6444 - 539-6444 - 539-6444

**(819) 539-6444**  
AUTOROUTE 55  
SORTIE 217



**CENTRE D'EXPOSITION**  
**CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN**  
**PROGRAMMATION AUTOMNE 1991**

- DU 20 SEPT. SALLE 1** Expo-vente "SÉLECTION 91" parrainée par Loto-Québec. Cette expo-vente regroupe des oeuvres d'artistes régionaux qui furent sélectionnés l'an dernier par le Service-conseil de Loto-Québec.
- AU 27 OCT. SALLE 2** La collection d'estampes de Loto-Québec: "CONTES, LÉGENDES et POÈMES DU QUÉBEC". La collection d'estampes regroupe les oeuvres des artistes-graveurs du Québec gagnants du concours annuel. Elle compte maintenant 21 lauréats. Conférence: "Les techniques de l'estampe" par Guy Langevin, artiste-graveur. Le mercredi 25 septembre 1991 à 20h
- DU 1er NOV. SALLE 1** COLLECTION PERMANENTE d'oeuvres d'art du Centre culturel de Shawinigan. Afin d'en faire bénéficier le grand public, la ville de Shawinigan sortira de leur écrin ses plus précieuses pièces.  
CHRISTINE MARCOTTE, sculpteure "Des hommes et des femmes"
- AU 1er DÉC. SALLE 2** Christine Marcotte, avec ses petits personnages stylisés en bronze, ses tableaux sur acier et cuivre nous offre un ensemble d'une grande cohérence. Elle va à l'essentiel, se désintéresse de la réalité physique et s'attaque plutôt à son essence: elle explore dans la rigueur et l'instinct.
- DU 6 DÉC. SALLES 1 et 2** Expo-thème "LE TEMPS DES FÊTES"  
**AU 12 JANV.** Une exposition thématique? (la vision d'un enfant - vs - la perception d'un artiste).  
Quelles images naîtront suite à cette réflexion? Que représente pour vous le temps des Fêtes? Temps de réjouissances? Temps de solitude? Temps de paix? Temps de rêves, souvenirs de mon enfance?...  
(Les écoles de Shawinigan et nos artistes professionnels).

**HEURES D'ACCUEIL DES SALLES:**

Du lundi au vendredi: 19h à 22h  
Samedi et dimanche: 14h à 16h et 19h à 22h

Possibilité de visites guidées. - Réservez à l'avance à **(819) 539-1888**

Une réalisation de *La Ville de Shawinigan*



# Selon le maire Désaulniers Un investissement important

À l'image du directeur du secteur culturel, M. Desjardins, le maire de Shawinigan, M. Roland Désaulniers, considère que les changements faits au centre culturel vont provoquer une importante relance de la vie culturelle shawiniganaise.

«L'édifice datait de 1967 et ne répondait plus aux exigences physiques d'un établissement qui reçoit des milliers de personnes chaque année», d'indiquer le maire Désaulniers, soulignant que les citoyens sauront désormais profiter de ce nouveau centre qui n'a plus rien à envier aux autres établissements artistiques de la région.

Le conseil municipal était depuis quelque temps conscient de la dégradation qu'avait subie l'édifice au fil des ans. Le maire souligne que deux éventualités s'offraient à la ville: soit de prêter une somme de 750 000 \$ afin de rénover les lacunes majeures de l'édifice ou d'avancer un montant de 1 250 000 \$ afin de donner une tout autre allure au centre culturel.

Selon M. Désaulniers, le projet n'aurait pu se concrétiser n'eût été l'aide importante accordée par le ministère des Affaires culturelles. «Le gouvernement a été saisi par la dégradation culturelle qui guettait depuis quelque temps la ville de Shawinigan et cette subvention de plus de 3 millions \$ est là pour en témoigner», d'exprimer M. Désaulniers.



Le maire de Shawinigan, M. Roland Désaulniers, estime que les rénovations faites à l'édifice provoquera une relance culturelle dans la région du centre-Mauricie.

«Il était plus profitable pour la ville de profiter de la subvention du gouvernement québécois, car effectuer seulement les réparations nécessaires aurait eu comme effet de faire survivre le centre au lieu de le faire revivre», d'ajouter M. Désaulniers, con-

firmant qu'il sera de la partie ce soir lors de l'ouverture officielle du nouveau Centre des arts.

### Collectivement important

M. Désaulniers insiste également sur l'importance qu'un tel centre peut avoir dans une collectivité. «C'est un lieu de rencontres essentiel à une collectivité. À chaque année, plusieurs gens se réunissent à cet endroit afin de voir les spectacles qui y sont présentés, ou pour suivre un cours de peinture, de danse...», lance M. Désaulniers, indiquant que quelques éléments, telle la piscine intérieure, ont été préservés pour les activités sportives de la population.

De plus, M. Désaulniers considère que c'est la première fois que la ville de Shawinigan entreprend des grands changements en faveur des arts et de tous ceux qui s'y adonnent. «Au début, plusieurs étaient surpris par l'ampleur du projet, mais maintenant ils sont pour la grande majorité très satisfaits par les résultats obtenus», affirme-t-il.

### Question de visibilité

M. Désaulniers croit que le Centre des arts représente un actif régional qui saura sans aucun doute redorer le blason de la vie culturelle régionale face aux gens de l'extérieur.

D'après lui, l'ouverture du centre à la suite des changements aura



Plus de 5 millions\$ ont été investis afin de donner un aspect presque féerique à l'édifice qui n'avait pas été rénové depuis sa construction en 1967.

comme effet de favoriser indirectement l'économie régionale, même si cet aspect n'était pas le but premier du projet.

«Mais, explique-t-il, il est toujours plaisant de voir que sa région est fréquentée en raison de ce qu'elle est

dans la possibilité d'offrir aux touristes, car maintenant, avec un tel établissement, tous les genres de spectacles pourront être présentés au public étranger et de la région, ce qui n'était pas le cas il y a quelques années», de conclure M. Désaulniers.

## LE TOUT NOUVEAU CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

Il nous fait plaisir de souligner une autre belle réalisation dont toute la population de la région du centre de la Mauricie a raison d'être fière.

### FÉLICITATIONS ET FRANC SUCCÈS !

*Nous sommes fiers d'avoir réalisé les travaux de génie civil au Centre des Arts de Shawinigan.*

Tél.: (819) 539-6457  
Fax: (819) 539-2711



**BERGERON-DURAY**

Génie-Civil

1172, 47e Rue, Shawinigan Est, Qc.  
G9N 5B4

Excavation ● Terrassement ● Démolition ● Asphalte  
Fosses septiques ● Aqueduc ● Égouts ● Travaux de routes

## FÉLICITATIONS ET BON SUCCÈS AU CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

St-Maurice Intercom & Téléphone



Vente - Installation - Service  
Intercom - Téléphone - Alarme

608, rue Radisson  
Trois-Rivières  
Québec G9A 5H5  
Tél.: (819) 375-7766  
Fax: (819) 375-7768

8033, Place Spalding  
Ville d'Anjou  
Québec H1K 3W6  
Tél.: (514) 352-9344  
Fax: (514) 352-7926



Accréditées par le ministère des Affaires culturelles

# Deux salles d'expositions ouvertes à l'année

Le nouveau Centre des arts de Shawinigan aura, à partir de cette année, deux salles d'expositions accréditées par le ministère des Affaires culturelles, c'est-à-dire deux salles dont l'intérêt culturel sera désormais reconnu par ce ministère.

Auparavant, le centre ne possédait qu'une seule salle accréditée par le ministère, ce qui provoquait certains problèmes surtout au niveau des subventions accordées aux artistes, car pour que ces derniers puissent recevoir une aide substantielle de la part du gouvernement, ils doivent exposer dans des salles accréditées.

«Nous n'aurons plus aucune limite concernant le choix des artistes exposants compte tenu cette nouveauté», d'estimer Mme Marguerite Boivin-Veillet, responsable des activités présentées dans les salles d'expositions.

Ces deux salles d'expositions auront également comme effet d'améliorer la qualité des productions visuelles présentées au cours de l'année par le Centre d'expositions.

De plus, elle souligne qu'une banque impressionnante d'artistes a été mise sur pied afin d'avoir une plus grande flexibilité concernant les styles d'expositions présentés.

À ce sujet, Mme Boivin-Veillet lance un appel à tous les artistes de la région, désirant afficher leur talent, de faire parvenir leur curriculum vitae au Centre des arts accompagné de photos présentant les oeuvres afin que le comité de sélection puisse voir très explicitement les capacités artistiques de l'artiste. Et si le comité juge la demande intéressante, l'artiste peut se voir approcher afin qu'il puisse venir exposer dans l'une des deux salles d'expositions du Centre des arts. Qui sait? Qui risque rien, n'a rien!

«Il est très important de faire preuve de diversité car une programmation variée permet de toucher un plus grand nombre de personnes», de croire Mme Boivin-Veillet, ajoutant que pas plus tard que cet automne, on retrouvera dans la programmation une grande variété de styles artistiques comme, entre autres, la peinture, le dessin, la sculpture, le modelage, la photo...

### Une grande variété

Les salles d'expositions recevront aussi la visite d'exposants itinérants qui se promènent habituellement à travers le pays et parfois même à travers le monde entier.

Afin de recevoir adéquatement tous ces styles artistiques, la direction a agrandi considérablement les deux salles qui offrent maintenant au public plus de 2000 pieds carrés d'espace, ce qui est plus du double que les années précédentes.

«Il est bien évident que tout le monde sera charmé par ces deux grandes salles qui sauront exposer aux gens le talent provenant du monde entier et de la région, car le centre se donne une vocation très régionale afin de faire connaître le talent de notre région», d'estimer Mme Boivin-Veillet.

### Des visites guidées

Afin de donner un meilleur service au public, le Centre des arts propose un nouveau système de pré-



Mme Marguerite Boivin-Veillet dans l'une des deux salles d'expositions du Centre des arts.

posés à l'accueil qui permettra d'effectuer des visites dynamiques du Centre d'expositions.

À chaque exposition, les préposés à l'accueil recevront une formation spéciale concernant les artistes invités, ce qui leur permettra, dans la mesure du possible, de répondre aux questions posées par les visiteurs les plus curieux.

Pendant la période estivale, pas de vacances. Le Centre d'expositions donnera la chance aux touristes de passage dans la région de faire un arrêt profitable et éducatif. De ce fait, la programmation d'été fera surtout place à la production locale, aux métiers d'art, aux regroupements d'artistes, à des expositions historiques... pendant lesquelles le

visiteur pourra se procurer un petit souvenir, en mémoire de son passage dans le centre-Mauricie.

En plus d'être ouvertes à l'année, les salles d'expositions seront accessibles à un plus grand nombre d'heures. Les heures d'ouverture seront désormais de 19 h à 22 h tous les jours et de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, les samedi et dimanche.

**NOS MEILLEURS VOEUX AU TOUT NOUVEAU  
CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN.  
C'EST UN HONNEUR POUR NOUS DE  
SOULIGNER CET ÉVÉNEMENT MAJEUR À  
SHAWINIGAN.**

**«Renovateur RONA**

**HMF  
H. Matteau & Fils**

891, 7e Avenue, Grand-Mère  
1702, 41e Rue, Shawinigan  
538-3381 539-8328

**MATÉRIAUX  
GOULET ET FILS LTÉE**

100, 122e Rue, St-Georges-de-Champlain - 538-1792

**PLACE DU  
BRICOLEUR inc.**



**1550, 6e Avenue  
Grand-Mère  
538-8666**

**Le Centre des Arts  
de Shawinigan,**  
une fierté pour  
notre région.

LOCATION D'ÉQUIPEMENT

**PERCO**  
LIMITÉE

2525, Girard, Trois-Rivières  
Parc industriel no 1 379-3113  
1200, rang St-Mathieu, Shawinigan-Sud  
537-6661



On veut joindre l'utile à l'agréable

# Divertir les gens mais aussi les éduquer

Divertir les gens, c'est une chose, mais les éduquer en est une autre. Le Centre des arts en est très conscient. C'est pour cette raison que la direction du nouveau centre shawiniganais s'octroie l'important mandat de donner le plus possible un caractère éducatif à toutes les représentations artistiques offertes au public.

Évidemment, il est quelques fois difficile de joindre l'utile à l'agréable, mais Mme Boivin-Veillette estime que beaucoup de changements ont été effectués afin de favoriser l'apprentissage artistique, autant chez les adultes que chez les enfants.

«Chaque exposition renferme des tonnes de savoir, le Centre des arts tentera d'offrir à son public les outils nécessaires afin de connaître l'art, que ce soit au niveau des artistes, des styles ou même des tendances», d'expliquer Mme Boivin-Veillette.

### Un centre de documentation

En plus des préposés à l'accueil, qui pourront renseigner les visiteurs sur les différentes expositions présentées, un centre de documentation, attendant aux salles d'expositions, sera à la disposition des mordus voulant en savoir davantage sur un sujet ou un autre.

En relation directe avec la bibliothèque municipale de Shawinigan,



(Photomedia Claude Gill)

Le nouveau centre de documentation permettra au public de se renseigner sur les différents genres artistiques du monde entier.

le centre de documentation offrira des tas d'informations concernant les artistes internationaux, nationaux et même locaux.

Des livres concernant l'histoire de l'art seront disponibles en permanence pour les visiteurs désirant

situer ou même comparer un artiste dans un contexte historique.

Ce centre représente également un mine de savoir pour les enfants venant fréquenter les salles d'expositions. L'éducation scolaire est également un aspect très important

pour les responsables du centre qui considèrent que les gens auront un goût de l'art spécialement développé s'ils ont été initiés jeunes.

«Il est très important pour nous de permettre aux enfants de profiter au maximum des connaissances culturelles se trouvant dans le centre, car après tout, ça leur appartient à eux aussi», de souligner Mme Boivin-Veillette.

### Sensibilisation des écoles

Depuis plusieurs semaines déjà,

Mme Boivin-Veillette contacte les différentes commissions scolaires afin de les sensibiliser aux programmes mis sur pied spécialement pour les jeunes de la région.

Premièrement, les écoles de la région pourront, en avertissant à l'avance la direction du centre, venir visiter les expositions d'artistes souvent très reconnus. «C'est un service que le centre tient fortement à offrir à sa jeune population. C'est un façon de les initier à l'art tout en leur permettant de s'amuser», d'ajouter Mme Boivin-Veillette, signalant que les écoles n'auront rien à payer, sauf peut-être les frais de déplacement.

De plus, les enfants pourront démontrer leurs talents par le biais d'activités auxquelles ils pourront participer activement. Cette activité aura lieu du 6 au 12 décembre 1991 dans les deux salles d'expositions.

Le thème choisi: Le temps des Fêtes, bien sûr. L'enfant qui décidera de participer devra créer une oeuvre reflétant sa vision concernant ce temps de l'année. Par la suite, une fois toutes les oeuvres recueillies, elles seront exposées dans l'une des deux salles qui sera ouverte au grand public.

Parallèlement, des artistes professionnels exposeront dans l'autre salle d'expositions leurs oeuvres portant sur le thème initialement choisi, ce qui permettra d'effectuer certaines comparaisons plaisantes entre la vision artistique d'un enfant et celle d'un artiste, si différente soit-elle, si semblable soit-elle.



**VITRERIE  
SHALWIN**

Tél.: (819) 537-6669  
Fax.: (819) 537-4084  
375, 12e Avenue,  
Shawinigan-Sud  
Case postale 474,  
Shawinigan

**ET**



**UNICEL INC.**

88, de Vaudreuil  
Boucherville, Qué  
Canada J4B 5G4  
Tél.: (514) 665-1580  
800-668-1580  
Fax: (514) 665-0162

sont fiers d'avoir participé  
à la réalisation du nouveau

## CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

en concevant les murs-rideaux, lanterneaux  
de verre et les entrées d'aluminium.

Nous souhaitons bon succès et longue vie  
au Centre des Arts.

Robert Desrosiers, directeur général.

## EN HOMMAGE AU NOUVEAU CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

*Nous sommes heureux d'avoir participé  
à cette réalisation.*



Gérance d'exploitation - Régulation - Automatisation  
Climatisation - Réfrigération - Chauffage - Ventilation  
Plomberie - Gaz naturel - Cours d'entretien préventif  
Balancement d'air et d'eau

**Laurent Richard, ing., président,**

Fax: 819-539-8964

Shawinigan: 819-539-2258

Trois-Rivières: 819-372-5450

Montréal: 514-332-4830

2772, rue Champlain

C.P. 522, Shawinigan

(Québec)

G9N 6V4



Exposition permanente du centre culturel

# Un trésor régional

Au cours de la saison d'automne, le Centre d'expositions aura l'immense plaisir de présenter à son public l'importante collection d'oeuvres d'art du centre culturel de Shawinigan. Cette exposition aura lieu le 1er novembre prochain dans la salle 1 du Centre d'expositions.

Cette collection est un regroupement des plus belles oeuvres de nos artistes régionaux reconnus à la grandeur du Québec et même plus. Depuis la construction du centre culturel en 1967, la ville de Shawinigan préserve plusieurs peintures qui, au fil des ans, ont acquis une

grande valeur.

Nonobstant l'immense murale de M. Henri Blanchard, qui à elle seule vaut son pesant d'or, la collection est évaluée plus de 100 000\$. Les Ayotte, Bellerive, Jacob Lagnier sont quelques-uns des artistes faisant partie de cette impressionnante collection de peintures.

De plus, cette présentation pourra permettre au public de reconnaître la renommée de certains peintres québécois dont les peintures dorment souvent au fond d'un sous-sol ou même sur l'étagère d'un vieux hangar.

### Pour le public

Cependant, le principal but de cette exposition est de faire bénéficier au grand public ce merveilleux rassemblement de précieuses pièces rarement présenté par la ville de Shawinigan.

«C'est une occasion de promouvoir le talent québécois, et surtout régional que cette exposition est mise sur pied avec la collaboration de la ville», d'expliquer Mme Boivin-Veillette, visiblement fière de cette merveilleuse présentation qui, espère-t-elle, saura attirer beaucoup de gens de la région mauricienne.



Voici deux autres réalisations que le public pourra admirer lors de l'Expo-vente dont le vernissage aura lieu aujourd'hui même.

(Photoméda Claude Gill)



Félicitations à tous les dirigeants

et longue vie au tout nouveau

## CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN



- Vente
- Location
- Service

SONORISATION ET ÉCLAIRAGE PROFESSIONNEL  
ÉCRAN GÉANT-MONITEUR T.V.

Rétro projecteur-Magnétoscope etc.

1523, av. Cloutier  
Shawinigan, Qué.  
Tél.: 537-1828

2770, Sidbec  
Trois-Rivières-Ouest  
Tél.: 373-4701

711, rue St-Pierre  
Drummondville, Qué.  
Tél.: 477-9222

Nous sommes fiers d'avoir contribué à la réalisation, à titre d'entrepreneur général, du Centre des Arts de Shawinigan.

LES  
CONSTRUCTIONS  
DUMINGO INC.



2420, rue Sigouin,  
Drummondville  
(Québec) J2C 5Z4  
Tél.: (819) 474-5035  
Fax: (819) 477-4558



# De l'enfant à l'adulte Des cours pour tout le monde

Comme les années passées, le Centre des arts offrira aux citoyens de Shawinigan et des environs un très large éventail de cours touchant à presque tous les domaines artistiques.

Ces cours s'adressent à toute la population, enfants et adultes. Que vous vouliez vous améliorer ou vous initier à une discipline, le Centre des arts saura satisfaire vos besoins et vos attentes artistiques.

Encore dans une volonté d'améliorer les services offerts, plusieurs changements ont été faits au niveau des lieux physiques qui étaient devenus inadéquats au fil du temps.

Depuis plusieurs années, le département culturel shawiniganais offre à ses citoyens une grande panoplie de cours, mais une demande de plus en plus forte a créé certains problèmes d'espace et d'équipements.

«Évidemment, notre objectif est de permettre au plus grand nombre de gens possible de suivre les cours que l'on offre», d'indiquer M. Desjardins, soulignant que la population de la ville avait toujours démontré un grand intérêt pour ce genre de cours.

«C'est un plus pour une ville de pouvoir favoriser l'éducation de ses

citoyens dans des locaux très bien aménagés et surtout adéquatement équipés», de préciser M. Desjardins.

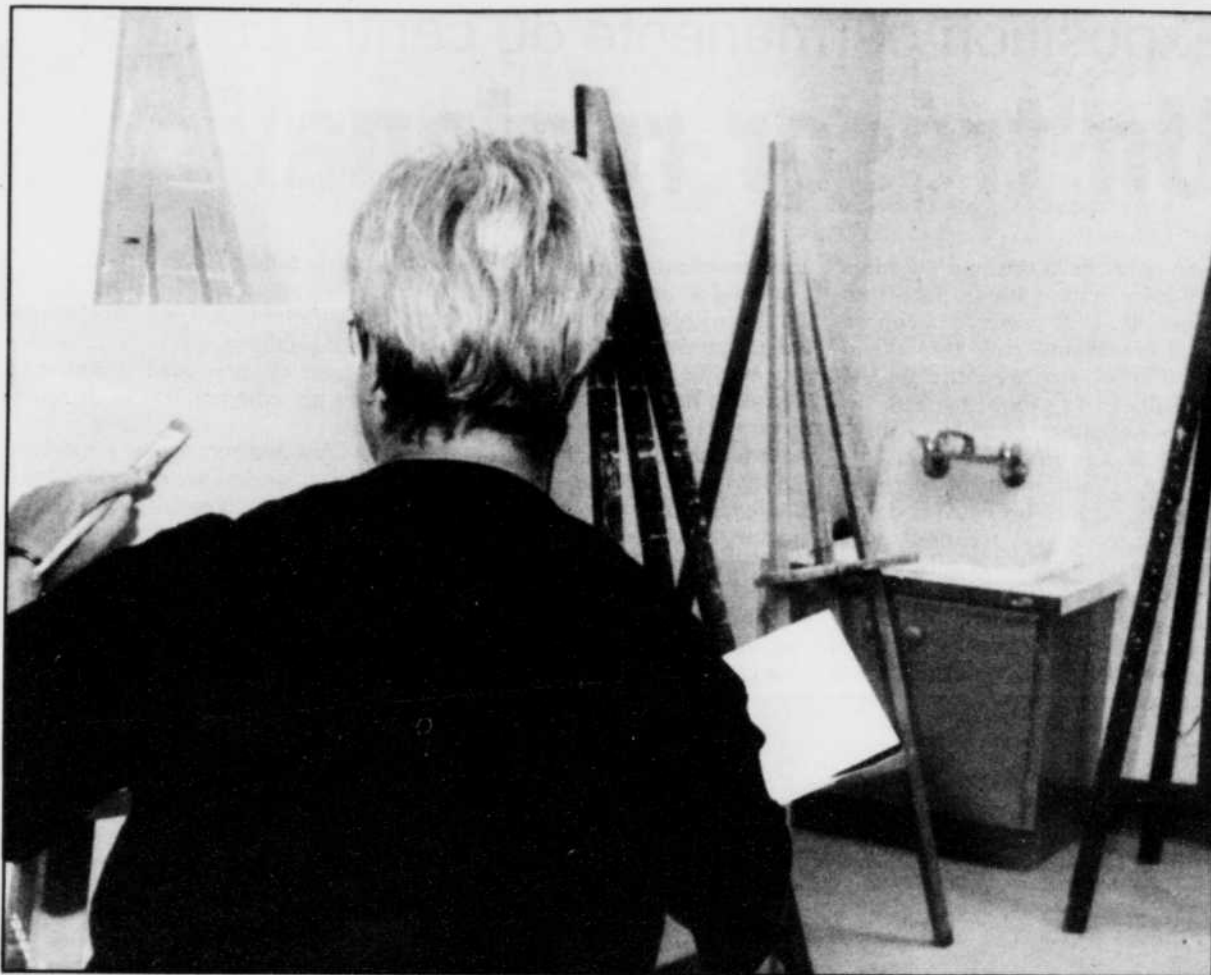
En raison de cette popularité grandissante, la direction du Centre des arts a donc effectué des transformations majeures au sein même des locaux servant au déroulement des différents cours. Premièrement, ces derniers ont été substantiellement agrandis afin de pouvoir accepter plus de gens. De plus, le nombre de locaux disponibles sera désormais de six, ce qui est sans compter la salle de répétitions qui pourra être utilisée pour les différents cours de danse.

L'enseignement sera assuré par des professionnels connaissant à la perfection le domaine qu'ils seront demandés d'enseigner. Ces derniers partageront leur savoir et leur expérience afin de donner un enseignement des plus complets aux nombreuses personnes inscrites aux différents cours.

### Plusieurs disciplines

Un nombre impressionnant de disciplines artistiques peuvent être choisies par les gens. En passant de la danse à la peinture, le Centre des arts offre de la culture pour tous les

(Photomédecine Claude Gill)



Plusieurs personnes pourront profiter des différentes salles de cours complètement réaménagées.

genres et tous les goûts.

Fidèle à sa tradition, la direction offrira, entre autres, les cours de violon de l'École des petits violons où plusieurs enfants de la région se réunissent afin de maîtriser cet instrument qui n'avait plus de secret

pour l'emblème du Centre des arts, M. Philippe Filion.

Encore en l'honneur de ce grand chef d'orchestre de chez nous, le jeune orchestre symphonique Philippe-Filion ne cessera pas ses activités, continuant à charmer les mélomanes de la région en constante recherche de nouveautés.

Au niveau de la danse, tous les goûts seront également servis. Des cours de danse folklorique et de ballet se succéderont à chaque semaine, donnant une chance à chacun d'exercer un art de plus en plus popu-

laire tout en faisant de l'exercice.

Évidemment, des cours d'art plastique pourront être suivis par la population désirant faire de cet art une spécialité, ou du moins être capable de se débrouiller. La peinture sera également de la partie. Cette discipline demeure l'une des plus populaires parmi celles offertes au public.

En terminant, des cours de diction et de solfège viendront compléter le tout dès l'automne. Le déroulement de ces cours sera assuré par Les petits créateurs de Shawinigan.

## Nos meilleurs voeux de succès au CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

*Nous sommes fiers d'avoir participé à  
cette réalisation en effectuant des travaux  
de plomberie et de ventilation.*



C.M.M.T.Q.

SERVICE 24 HEURES



**ENTREPRENEUR**  
PLOMBERIE • CHAUFFAGE  
COUVERTURE • BRÛLEUR À HUILE GAZ NATUREL

475 114 RUE  
SHAW S

**537-6691**

RÉS 536-3442



Les Carreaux  
**RAMCA** Ltée  
céramique, marbre, granit

*RAMCA, chef de file dans son domaine, est fière de sa participation au projet Le Centre des Arts de Shawinigan.*

*Cette réalisation fut possible grâce à la collaboration de Manon Paradis et des membres du bureau Roland Gervais.*



# Une murale gigantesque de 80 pieds

À l'intérieur des murs du Centre des arts, cette oeuvre est là en permanence, surplombant les lieux, venant s'ajouter au nouveau «look» de l'établissement. Cette sculpture en deux dimensions est tellement saisissante que, pendant les transformations, la direction a fait en sorte qu'elle ne soit pas détruite.

«Il fallait préserver cette oeuvre phénoménale, d'expliquer M. Desjardins, ajoutant que le créateur de cette murale, M. Henri Blanchard avait pris près de deux ans à achever son oeuvre.

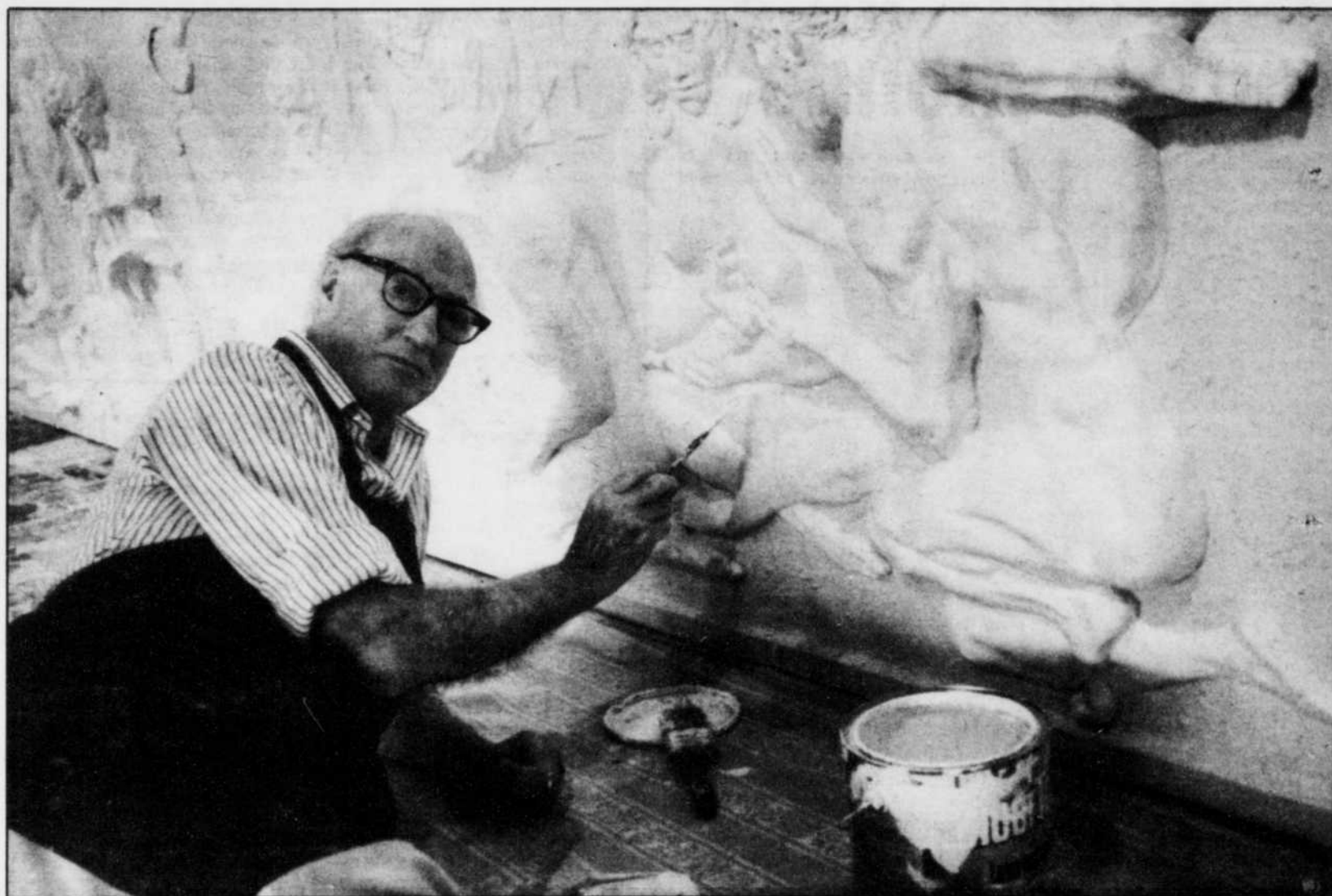
Évidemment, en raison des chambranlements dus aux rénovations de l'endroit, l'ouvrage avait reçu quelques retombées poussiéreuses mais sans laisser pour autant des traces vraiment apparentes.

Cependant, M. Blanchard, un homme très consciencieux, n'a pas tardé à venir effectuer quelques retouches afin que son oeuvre soit dans ses plus beaux atours lors de l'inauguration du centre.

### De poussière...

Extrêmement impressionnante, l'oeuvre prend une tournure des plus humanitaires. Séparé en deux parties, elle souligne que tous les humains sont venus sur terre en poussière et qu'ils repartiront inévitablement en poussière, et cela quoi qu'ils fassent, du bien ou du mal.

Située à l'entrée de la salle Philippe-Filion, elle donne, par son originalité et sa beauté, un cachet particulier à cet endroit devenu, à la suite de ces transformations, l'un des plus beaux centres artistiques du Québec.

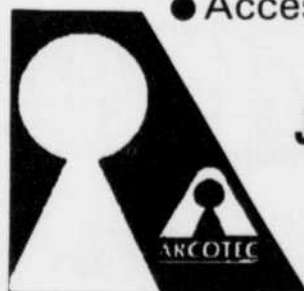


M. Henri Blanchard s'affaire à rafraîchir son oeuvre afin qu'elle brille de tous ses éclats devant le public du centre-Mauricie.

## FÉLICITATIONS AUX ARCHITECTES ET CONSTRUCTEURS POUR LA RÉALISATION DE CE PROJET,

### VOTRE DISTRIBUTEUR DE:

- Quincaillerie de finition
- Cadres/portes en acier
- Cadres/portes en bois
- Compartiments de toilettes
- Accessoires de toilettes



### JACQUES LEMAY, AHC

2400, rue Canadien, bureau 301  
Drummondville, Qc J2B 8A9  
Tél.: (819) 477-8811  
Fax: (819)477-8181

Nous sommes fiers d'avoir participé à ce projet d'agrandissement.

FILIALE DU GROUPE CHOISY inc.



Laboratoire de services spécialisés MBF Itée

### LA QUALITÉ PAR LE CONTRÔLE

- ANALYSES
- CONTRÔLE
- INSPECTION
- EXPERTISES

#### ÉTUDES GÉOTECHNIQUES

#### CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DES MATÉRIAUX

- SOLS
- BÉTON DE CIMENT
- BÉTON BITUMINEUX
- MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- PRODUITS MÉTALLIQUES

#### EXPERTISES ET INSPECTIONS DES TOITURES

#### GESTION DE L'ENTRETIEN DES RÉSEAUX ROUTIERS

#### ENVIRONNEMENT

2456, boul. Des Récollets, Trois-Rivières, Québec, G8Z 3X7  
Téléphone (819) 373-3006 / Télécopieur (819) 373-2962



# Une sculpture significative pour Shawinigan



La pièce de M. Gaudreau rehausse l'atmosphère artistique de l'établissement.

Afin de servir de complément au nouvel édifice dont l'originalité architecturale est remarquable, une superbe sculpture domine la façade du Centre des arts servant à la fois d'emblème et d'ouvrage historique démontrant les principales caractéristiques de la ville de Shawinigan.

L'oeuvre, qui a été effectuée par un artiste trifluvien, M. Roger Gaudreau, est en fait une définition de la ville à travers ses principales activités sociales, économiques et industrielles. «J'ai voulu, par cette sculpture, démontrer chaque aspect qui fait de Shawinigan une ville possédant sa propre identité», d'indiquer l'artiste.

Tous les matériaux utilisés font référence à l'histoire shawiniganaise. «Chaque matériel souligne le temps, l'énergie et l'économie de Shawinigan, c'est pour cette raison que j'ai intitulé l'oeuvre Shawinigan Water and Poésie, ce dernier mot remplaçant Power qui désigne la force et la beauté que l'on retrouve dans cette ville», d'ajouter M. Gaudreau.

#### L'oeuvre elle-même

Toutes les parties de la production possèdent leur signification particulière. Premièrement, la base, totalement faite de briques rouges, souligne le particulier côté architectural du vieux Shawinigan caractérisé par les nombreuses maisons et industries fabriquées avec

des briques de cette couleur.

Le reste de l'oeuvre, qui a nécessité plus de six mois de travail par son auteur, est pratiquement totalement fait d'aluminium. En raison de la forte importance économique de ce matériau, l'artiste a désiré souligner l'apport économique de l'industrie Alcan, principal fabricant d'aluminium de la région.

#### Rénovations importantes

Un artiste voit toujours de façon favorable d'importants changements culturels comme ceux apportés au centre culturel de Shawini-

gan. Selon M. Gaudreau, un tel investissement était essentiel pour la vie culturelle du centre-Mauricie.

«C'est un changement esthétique remarquable. Ces rénovations profiteront de façon directe à la culture de la région et permettront à tout le monde d'avoir un accès égal à la culture en général», souligne-t-il, affirmant que cette démarche va tout à fait dans le sens du rapport Arpin sur la situation culturelle au Québec qui indique qu'une amélioration matérielle des lieux artistiques favorise la participation culturelle d'une population.

## Shawinigan Water and Poésie

Voici le texte accompagnant l'oeuvre de M. Roger Gaudreau intitulée Shawinigan Water and Poésie:

D'un ensemble de matériaux hétérogènes,  
de styles,  
émerge une ville,  
une oeuvre nouvelle et pourtant reconnaissable.  
Tripodité hétéromorphe  
sculpture où s'imbriquent  
carrés et rectangles de briques,  
cercles et volutes d'aluminium.  
Unité des outils, des symboles,  
qui traversent les âges  
et demeurent indispensables,  
que l'on soit ouvrier, poète ou artisan.  
Où le noyau s'associe à la roue,  
la turbine,  
la pendule et le fil de plomb.  
Hommage à Léonard  
artiste et ingénieur  
initiateur de la renaissance de l'esprit et du faire.  
Histoire composite et poétique  
elle résume l'industrie de nos ancêtres  
leurs connaissances et leur savoir-faire  
le temps qui passe  
l'émotion des naissances qui forge la vie,  
la ville.

Texte de Claude et Roger Gaudreau

## Félicitations et nos meilleurs voeux de succès!

*Merci de la confiance que les autorités nous ont manifestée...*

*Nous sommes fiers d'avoir effectué les travaux de plafonds suspendus et de toisons sèches.*

### ISOLATION ROMÉO BOUCHER & FILS INC



- SOUFLAGE PAR PRESSION DE LAINE MINÉRALE C.G.C. "RED-TOP"
- URÉTHANE PULVÉRISÉ

Estimation Gratuite



RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL

2182 LAURIER  
SHAW

**539-5292**

*Une autre belle réalisation dont la population de la région du Centre-Mauricie peut être fière.*

### CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN



1515, RUE TRUDEL, SHAWINIGAN  
LIVRAISON-RÉSERVATION: 537-6671



## Programmation d'automne

# Des présentations hautes en couleurs

Autant dans les salles d'expositions que sur la scène principale, la programmation automnale promet d'en mettre plein la vue au public mauricien, fin connaisseur lorsque l'on parle de spectacles.

De la musique en passant par l'humour en terminant par les pièces de théâtre, il y aura du mouvement dans le Centre des arts fort d'un réveil printannier. En raison de la grande diversité des spectacles présentés, tous les goûts seront inévitablement satisfaits.

La salle Philippe-Filion, pour sa part, accueillera des grands noms tout au long de l'automne. Du côté des spectacles musicaux, Julie Masse sera l'une des premières grandes vedettes québécoises à venir se produire dans l'amphithéâtre complètement métamorphosé. Son spectacle sera présenté le 23 septembre prochain.

Luc de Larochellière fait également partie de la programmation. L'étoile montante de la musique québécoise viendra interpréter ses grands succès au début du mois prochain, c'est-à-dire le 7 octobre.

L'humour prendra aussi la vedette grâce à la présentation de pièces de théâtre et surtout par les prestations d'humoristes québécois tels André-Philippe Gagnon, Patrice Lécuyer (Merci Beaucoup), Parent-Barette... De plus, la pièce Broue, qui a brisé tous les records en raison de son nombre de représentations, sera de nouveau dans la région mauricienne afin d'inciter les quelques personnes, qui n'auraient peut-être pas encore vu cette parodie, à se déplacer une fois pour toutes.

Les enfants n'ont évidemment pas été oubliés. Le club de l'heure, le Club des 100 watts, sera en ville le 7 octobre prochain afin de divertir la jeune population mauricienne. Des pièces de théâtre comme Le Petit Prince, Tout commence dans mon coeur... donneront aux enfants l'occasion de se divertir au même titre que les adultes.

### Centre d'exposition

Le Centre d'exposition, qui débute dès aujourd'hui ses activités, offrira tout au long de l'automne d'impressionnantes expositions dignes des plus grands vernissages.

Les deux premières expositions à être présentées dans les deux salles seront parrainées par Loto-Québec. La première, qui aura lieu dans la salle 1, s'intitule «Sélection 91». Cette exposition est en fait une expo-vente regroupant les oeuvres d'artistes régionaux qui ont été sélectionnés l'an dernier par le service-conseil de Loto-Québec.

Loto-Québec possède un privilège d'achat sur les oeuvres présentées mais le public pourra également se procurer l'une de ces oeuvres si elle n'a pas été préalablement retenue par le comité de Loto-Québec.

La deuxième exposition parrainée par Loto-Québec, qui débutera pour sa part le 27 octobre dans la salle 2, présentera une collection d'estampes de Loto-Québec intitulée «Contes, légendes et poèmes du Québec». Ces oeuvres de 19 artistes-graveurs du Québec présentent la vision de chacun d'eux concernant une oeuvre littéraire québécoise. De plus, un



(Photométrie Claude Gill)

Voici l'oeuvre de Richard Rochette intitulée «L'encadrée» qui sera exposée lors de l'Expo-vente parrainée par Loto-Québec.

artiste-graveur, M. Guy Langevin, donnera, le 25 septembre à 20h, une conférence portant sur les techniques de l'estampe, ce qui permettra d'en connaître davantage sur cette technique assez méconnue.

Beaucoup d'autres expositions seront offertes au public. Dès le 1er novembre, dans la salle 1, la collection permanente de Shawinigan sera présentée, le 1er décembre, dans la salle 2, la sculptrice Christine Mar-

cotte exposera ses oeuvres «Des hommes et des femmes» et, le 6 décembre, ce sera au tour des jeunes de la région d'affirmer leurs talents en participant à l'exposition thématique «Le temps de fêtes».

## Félicitations et franc succès au CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN

*Merci de la confiance que vous nous accordez.*



**Siège social**  
660, rue Notre-Dame  
Charette (Québec)  
G0X 1E0  
Tél.: (819) 221-3400  
Télécopieur: (819) 221-2444

**Bureau de Montréal**  
100, boul. Alexis-Nihon  
Bureau 875  
St-Laurent (Québec)  
H4M 2P4  
Tél.: (514) 747-2186  
Télécopieur: (819) 221-3444

**Bureau de Québec**  
215, rue Caron  
Québec (Québec)  
G1K 5V6  
Tél.: (418) 648-9846  
Télécopieur: (819) 221-3444

**Samson Béclair  
Deloitte &  
Touche**

COMPTABLES AGRÉÉS ET  
CONSEILLERS EN MANAGEMENT

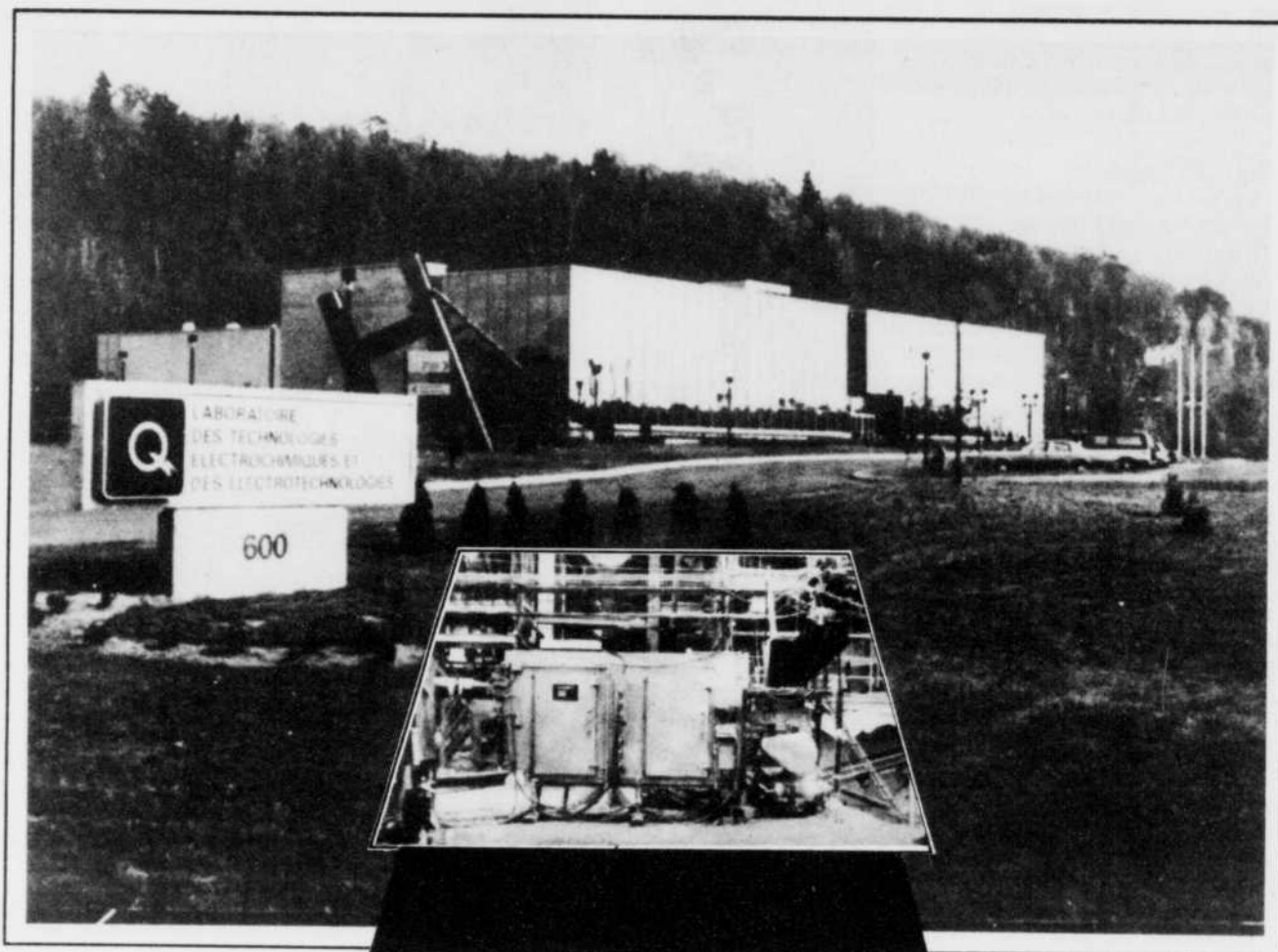


700, 5e Rue,  
C.P. 910,  
Shawinigan, (Québec)  
(819) 537-7281

**IL FAUT AUSSI AVOIR  
DES APPUIS SOLIDES**

# TOUT COMME LA LTÉE UNE AUTRE FIERTÉ POUR LE CENTRE DE LA MAURICIE

## UN LABORATOIRE AU SERVICE DE L'INDUSTRIE



La LTÉE à Shawinigan développe les procédés et les technologies efficaces qui ont déjà fait leurs preuves au Centre de la Mauricie.

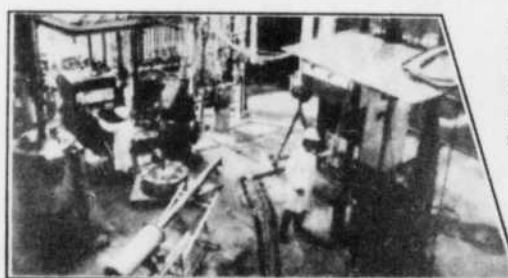
### ÉLECTROCHIMIE

\* Procédés électrochimiques, séparation par membranes, analyses chimiques, électrosynthèse organique.



### ÉLECTROTECHNOLOGIES

\* Séchage, chauffage, traitement des matériaux par rayonnement infrarouge, hautes fréquences, micro-ondes, induction, résistance, pompe à chaleur.



### PLASMAS

\* Fusion des métaux, traitement des surfaces, revalorisation des déchets, synthèse chimique.

# LTEE

LABORATOIRES DES TECHNOLOGIES ÉLECTROCHIMIQUES  
ET DES ÉLECTROTECHNOLOGIES D'HYDRO-QUÉBEC



600, rue de la Montagne, Shawinigan, Québec, Canada G9N 7N5, Tél: (819) 539-1400/Fax: (819) 539-1409